

부부의 평등 의식이 높은 편이다.

(夫婦の平等意識が高いほうだ。)



本文

한국의 젊은 부모들의 육아에 대한 생각이 과거에 비해 많이 변했습니다. 육아와 집안일을 부부가 함께해야 한다는 부부의 평등 의식도 높은 편입니다.

하지만 현실은 그것과 차이가 있습니다. 해외의 대학 연구에 따르면 한국은 40 개 나라 가운데 남성의 육아 부담률이 최하위라고 합니다. 또한 국내에서 조사를 한 결과 평일의 자녀 양육 부담은 아내가 70% 그리고 남편이 30%로 여성의 역할이 큼니다. 주말에는 여성이 57% 남편이 43%로 평일에 비해 주말에 남편의 육아 부담 비율이 높지만 주말에도 여전히 남성에 비해 여성의 역할이 큰 편입니다.

부부의 평등 의식이 높은 편이다.

(夫婦の平等意識が高いほうだ。)



単語・語彙

변하다	(変わる、変化する)
육아	(育児)
의식	(意識)
현실	(現実)
분담	(分担)
최하위	(最下位)
여전히	(相変わらず、今もなお)

2

文型・例文

動詞、形容詞 + (으)ㄴ/는 편이다 (～の方だ)

① 오늘은 비가 와서 기분이 우울한 편이에요.

(今日は雨が降って気分が憂鬱な方です。)

② 집에서 역까지 걸어서 5 분이면 가까운 편이에요.

(家から駅まで歩いて5分なら近いほうです。)

부부의 평등 의식이 높은 편이다.

(夫婦の平等意識が高いほうだ。)



練習

연습 1) 본문을 읽고 다음 질문에 대답하세요.

本文を読んで次の質問に答えて下さい。

① Q: 세계에서 한국 남성의 육아 분담률은 몇 위입니까?

(世界で韓国男性の育児分担率は何位ですか?)

A: _____.

② Q: 주말에 남편의 육아 분담 비율은 몇 %입니까?

(週末に夫の育児分担の比率は何%ですか?)

A: _____.

③ Q: 본문의 내용과 일치하는 것을 고르세요. ()

a. 한국의 젊은 부부는 육아와 집안일에 대한 평등 의식이 높은 편이다.

b. 평일의 자녀 양육 분담은 남편과 아내의 비율이 6 대 4 다.

c. 육아와 집안일에 대한 남녀의 평등 의식과 현실은 차이가 없다.

④ Q: 여러분의 나라는 부부가 육아와 집안일을 분담하는 편입니까? (自由回答)

(皆さんの国は夫婦が育児と家事を分担する方ですか?)

A: _____.

부부의 평등 의식이 높은 편이다.

(夫婦の平等意識が高いほうだ。)



연습 2) 다음 질문에 ‘-(으)ㄴ/는 편이다’ 를 넣어서 대답하세요.

次の質問に「-(으)ㄴ/는 편이다」を入れて答えて下さい。

① Q: 보통 쇼핑은 어디에서 해요?

A: _____.

② Q: 평소 아침에 일찍 일어나요? 늦게 일어나요?

A: _____.

③ Q: 평소 운동을 자주 해요?

A: _____.

4

本文翻訳)

韓国の若い親たちの育児に対する考え方が過去に比べて大きく変わりました。育児と家事を夫婦が一緒にしなければならないという夫婦の平等意識も高い方です。

しかし、現実とは違いがあります。海外の大学の研究によりますと、韓国は 40 カ国のうち男性の育児分担率が最下位だということです。また、国内で調査を行った結果、平日の子育て分担は妻が 70%、そして夫が 30%と女性の役割が大きいです。週末は女性が 57%、夫が 43%と平日に比べて週末に夫の育児分担比率が高くなりましたが、週末も依然として男性に比べて女性の役割が大きいです。

答え)

練習 1) ① 세계에서 한국 남성의 육아 부담률은 최하위입니다. ② 43% ③ a